

SEKRETARIÁT BIB  
SPRÁVA KULTÚRNYCH ZARIADENÍ

LENINGRADSKÁ 2  
813 49 BRATISLAVA

ČESKOSLOVENSKO  
CZECHOSLOVAKIA  
TCHÉCOSLOVAQUIE  
TSCHESOSLOWAKEI  
CZECHOSLOVAKIA  
ЧЕХОСЛОВАКИЯ

Tel: 337 470

BIENAL DE ILUSTRACIONES BRATISLAVA  
/ BIB '85

Décimo año de la exposición internacional de originales de ilustraciones de los libros para niños y la juventud

6. de septiembre—31. de octubre 1985  
Dom umenia, nám. SNP 12, Bratislava, Checoslovaquia
- 2.—5. de septiembre 1985  
SESION  
DEL JURADO INTERNACIONAL BIB '85  
Dom umenia, nám. SNP 12, Bratislava
6. de septiembre 1985  
INAUGURACION SOLEMNE  
DE LA BIB '85  
Slovenské národné divadlo  
Hviezdoslavovo nám. 12, Bratislava
7. de septiembre 1985  
SESION  
DEL COMITE INTERNACIONAL BIB  
Filmový klub, Cs. armády 36, Bratislava
- 8.—10. de septiembre 1985  
SIMPOSIO BIB '85  
Tema del simposio:  
„Los niños por la paz  
en las ilustraciones  
de las naciones del mundo“  
Filmový klub, Cs. armády 36, Bratislava
31. de octubre 1985  
CLAUSURA DE LA BIB '85  
Dom umenia, nám. SNP 12, Bratislava

La Bienal de Ilustraciones Bratislava '85 está abierta diariamente de las 9.00 a las 21.00 horas

БЪЕНАЛЕ ИЛЛЮСТРАЦИЙ БРАТИСЛАВА  
/ БИБ '85

Десятая международная выставка оригиналов иллюстраций книг для детей и молодежи.

- 6 сентября—31 октября 1985 г.  
Дом искусства пл. СНП, 12  
Братислава, Чехословакия
- 2—5 сентября 1985 г.  
ЗАСЕДАНИЕ  
МЕЖДУНАРОДНОГО ЖЮРИ БИБ '85  
Дом уменія, нам. СНП, 12 — Братислава
- 6 сентября 1985 г.  
ТОРЖЕСТВЕННОЕ ОТКРЫТИЕ БИБ '85  
Словацкий национальный театр  
пл. им. Гвездослава, 12 — Братислава
- 7 сентября 1985 г.  
ЗАСЕДАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО  
КОМИТЕТА БИБ  
Филмовы клуб, ул. Чехословенской арм.  
дм. 36 Братислава
- 8—10 сентября 1985 г.  
СИМПОЗИУМ БИБ '85  
Тема симпозиума: „Дети и мир в иллюстрациях народов мира“.  
Филмовы клуб, ул. Чехословенской арм.  
дм. 36 Братислава
- 31 октября 1985 г.  
ЗАКРЫТИЕ БИБ '85  
Дом уменія, нам. СНП, 12 — Братислава
- Биенале иллюстраций Братислава '85 открыто ежедневно с 9.—21. часа



BIB  
'85

Bienále ilustrácií  
Bratislava

Biennale of Illustrations  
Bratislava

Biennale d'illustrations  
Bratislava

Biennale der Illustrationen  
Bratislava

Bienal de Ilustraciones  
de Bratislava

Бъенале илюстраций  
Братислава



**BIENÁLE ILUSTRÁCIÍ BRATISLAVA  
/ BIB '85**

Desiaty ročník medzinárodnej výstavy originálov ilustrácií  
kníh pre deti a mládež

6. september–31. október 1985  
Dom umenia, nám. SNP 12,  
Bratislava, Československo

2.–5. septembra 1985 **ZASADNUTIE  
MEDZINÁRODNEJ POROTY BIB '85**  
Dom umenia, nám. SNP 12, Bratislava

6. septembra 1985 **SLÁVNOSTNÉ OTVORENIE BIB '85**  
Slovenské národné divadlo  
Hviezdoslavovo nám. 12, Bratislava

7. septembra 1985 **ZASADNUTIE  
MEDZINÁRODNÉHO KOMITÉTU BIB**  
Filmový klub, Cs. armády 36, Bratislava

8.–10. septembra 1985 **SYMPOZIUM BIB '85**  
Téma sympózia:  
„Deti a mier v ilustrácii národov sveta“  
Filmový klub, Cs. armády 36, Bratislava

31. októbra 1985 **UKONČENIE BIB '85**  
Dom umenia, nám. SNP 12, Bratislava

Biennale Ilustrácií Bratislava '85 je otvorené denne od 9. do 21.  
hod.

**BIENNALE OF ILLUSTRATIONS BRATISLAVA  
/ BIB '85**

The tenth year of the international exhibition of artistic  
illustrations of books for children and young people.

September 6–October 31, 1985  
Dom umenia, nám. SNP 12,  
Bratislava, Czechoslovakia

September 2–5, 1985 **THE SESSION  
OF THE INTERNATIONAL JURY BIB '85**  
Dom umenia, nám. SNP 12, Bratislava

September 6, 1985 **THE FESTIVE OPENING BIB '85**  
Slovenské národné divadlo  
Hviezdoslavovo nám. 12, Bratislava

September 7, 1985 **THE SESSION  
OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE**  
Filmový klub, Cs. armády 36, Bratislava

September 8–10, 1985 **SYMPOSIUM BIB '85**  
the theme of the Symposium:  
"Children and Peace in Illustrations  
of the Nations of the World".  
Filmový klub, Cs. armády 36, Bratislava

October 31, 1985 **THE FINISH OF THE BIB '85**  
Dom umenia, nám. SNP 12, Bratislava

The Biennale of Illustrations Bratislava '85 is daily open from  
9.00 A. M. up till 9.00 P. M.

**BIENNALE D'ILLUSTRATIONS BRATISLAVA  
/ BIB '85**

dixième année de l'exposition internationale d'originaux  
d'illustrations des livres pour les enfants et la jeunesse

6 septembre–31 octobre 1985  
Dom umenia, nám. SNP 12,  
Bratislava, Tchécoslovaquie

2 septembre–5 septembre 1985 **SESSION  
DU JURY INTERNATIONAL BIB '85**  
Dom umenia, nám. SNP 12, Bratislava

6 septembre 1985 **VERNISSAGE SOLENNEL DE LA BIB '85**  
Slovenské národné divadlo  
Hviezdoslavovo nám. 12, Bratislava

7 septembre 1985 **SESSION  
DU COMITÉ INTERNATIONAL BIB**  
Filmový klub, Cs. armády 36, Bratislava

8 septembre–10 septembre 1985 **SYMPOSIUM DE LA BIB '85**  
Thème du symposium:  
„Les enfants et la paix  
dans l'illustration des peuples du monde“  
Filmový klub, Cs. armády 36, Bratislava

31 octobre 1985 **CLÔTURE DE LA BIB '85**  
Dom umenia, nám. SNP 12, Bratislava

La Biennale d'illustrations Bratislava '85 est ouverte tous les  
jours de 9 heures à 21 heures

**BIENNALE DER ILLUSTRATIONEN BRATISLAVA  
/ BIB '85**

Zehnter Jahrgang der internationalen Ausstellung von Ori-  
ginalen der Illustrationen für Kinder- und Jugendbücher

6. September–31. Oktober 1985  
Dom umenia, nám. SNP 12,  
Bratislava, Tschechoslowakei

2.–5. September 1985 **SITZUNG  
DER INTERNATIONALEN JURY BIB '85**  
Dom umenia, nám. SNP 12, Bratislava

6. September 1985 **FEIERLICHE ERÖFFNUNG DER BIB '85**  
Slovenské národné divadlo  
Hviezdoslavovo nám. 12, Bratislava

7. September 1985 **SITZUNG  
DES INTERNATIONALEN KOMITEES  
DER BIB**  
Filmový klub, Cs. armády 36, Bratislava

8.–10. September 1985 **SYMPOSIUM BIB '85**  
Thema des Symposiums:  
„Kinder und Frieden in der Illustration  
der Völker der Welt“  
Filmový klub, Cs. armády 36, Bratislava

31. Oktober 1985 **BEENDIGUNG DER BIB '85**  
Dom umenia, nám. SNP 12, Bratislava

Die Biennale der Illustrationen Bratislava '85 ist täglich von  
9.00–21.00 Uhr geöffnet